

¿Es segura el agua potable de Massachusetts?

Todos los días, más de seis millones de habitantes del Bay State abren el grifo y beben el agua proveniente del servicio de agua corriente. Muchas de estas personas están preocupadas porque no tienen la seguridad de que el agua sea segura. Considerando la frecuencia con la que están expuestos a noticias que dan cuenta de enfermedades propagadas por el agua y los anuncios comerciales que elogian las bondades del agua embotellada, es comprensible. Sin embargo, el suministro de agua corriente de Massachusetts se encuentra entre los mejores del país y está sujeto a las normas gubernamentales más exigentes del mundo.

¿Qué grado de seguridad ofrece el agua potable?

Un alto grado de seguridad. Para proteger su salud, tanto la [U.S. Environmental Protection Agency](#) (EPA) como el Departamento de Protección Ambiental de Massachusetts (DEP) imponen normas muy rigurosas. El DEP exige que su proveedor local de agua realice pruebas continuas para detectar la presencia de bacterias, plomo y otros metales pesados, herbicidas y pesticidas, y solventes industriales. Si las pruebas revelan un valor por encima de las normas federales, se le exige al proveedor de agua que notifique a los clientes a través de los medios locales de comunicación. Si se encuentran bacterias o productos químicos dentro de niveles que ponen en peligro su salud, se realiza un tratamiento del agua para eliminar los contaminantes o se interrumpe el suministro si el problema no se puede resolver en forma inmediata.

¿De dónde proviene el agua?

Esto depende del lugar donde vive. En algunas comunidades, el agua potable proviene de un depósito que es alimentado por ríos y arroyos. En otras, proviene de pozos que bombean agua subterránea desde los mantos acuíferos. También hay personas que beben el agua de pozos domiciliarios que no están regulados por el DEP ni la EPA. Para obtener más información sobre la procedencia del agua que usted consume, comuníquese con su proveedor local de agua. Si utiliza un pozo domiciliario, asegúrese de que se tomen muestras y se analicen periódicamente. Podrá encontrar [Analytical laboratories](#) (laboratorios de análisis) (laboratorios de análisis) en las Páginas Amarillas.

¿Qué pasa con el agua embotellada y los dispositivos hogareños para tratamiento del agua?

En ocasiones, el agua del grifo puede tener apariencia, olor o sabor raros. La mayoría de las veces, esto se debe a que ha habido una gran proliferación de algas en el depósito del que proviene el agua o se ha acumulado hierro o manganeso en las líneas que la suministran. Si bien estas sustancias pueden afectar la apariencia, olor o sabor del agua, no son perjudiciales para su salud. El agua embotellada puede tener mejor sabor que el agua que sale del grifo, pero es mucho más cara y no necesariamente es "más saludable". Los dispositivos hogareños para tratamiento del agua, como los filtros, pueden lograr que el agua tenga mejor sabor, pero también pueden generar bacterias si no se les hace el mantenimiento correcto. Antes de invertir en un dispositivo para tratamiento del agua o en agua embotellada, pruebe a refrigerar el agua del grifo. La mayoría de las personas descubren que esa es la solución. Si decide escuchar la promoción de los vendedores de agua embotellada o filtros, recuerde que es ilegal que un laboratorio no habilitado por el estado realice pruebas para determinar el contenido de bacterias o productos químicos del agua que usted consume.

¿Qué sucede con el plomo?

Hasta 1940, en Massachusetts se emplearon cañerías de plomo para las conexiones de agua y soldaduras de plomo para acoplar caños de cobre hasta que el estado las prohibió en 1986. En consecuencia, algunas casas pueden tener todavía niveles excesivos de plomo en las cañerías. Debido a que el plomo es especialmente perjudicial para los niños, es importante tomar las medidas adecuadas. El DEP ha preparado un folleto "[Is There Lead In My Tap Water?](#)" (¿Contiene plomo el agua corriente de mi casa?) que también se puede obtener en el número telefónico que figura abajo.

¿Dónde puedo obtener más información?

El DEP ha preparado una serie de folletos y hojas informativas para que esté mejor informado acerca del agua que usted bebe. Para obtener información adicional, comuníquese con el programa [Drinking Water Program](#).